

Comité técnico

TC/59/3

**Quincuagésima novena sesión
Ginebra, 23 y 24 de octubre de 2023****Original:** Inglés
Fecha: 6 de septiembre de 2023**CUESTIONES PLANTEADAS POR LOS GRUPOS DE TRABAJO TÉCNICO***Documento elaborado por la Oficina de la Unión**Descargo de responsabilidad: el presente documento no constituye un documento de política u orientación de la UPOV.**Este documento se ha generado mediante traducción automática y no puede garantizarse su exactitud. Por lo tanto, el texto en el idioma original es la única versión auténtica.***RESUMEN EJECUTIVO**

1. En el presente documento se recopilan las cuestiones no tratadas expresamente en los puntos específicos del orden del día de las sesiones de 2023 del Grupo de Trabajo Técnico sobre Hortalizas (TWV)¹, el Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Agrícolas (TWA)², el Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Ornamentales y Árboles Forestales (TWO)³, y el Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Frutales (TWF)⁴.

2. Este documento se presenta en dos secciones. En la primera sección, "Cuestiones para información y para una posible decisión del Comité Técnico (TC)", se señalan las cuestiones que pueden requerir una decisión del TC. La Oficina de la Unión (Oficina) ha destacado los aspectos en los que el TC puede desear tomar una decisión introduciendo un párrafo de propuesta de decisión. La segunda sección, "Cuestiones para información", se ofrece para información del TC, pero no requiere decisiones en esta fase.

3. Se invita al TC a

(a) considerar la propuesta de apoyar el intercambio de información sobre variedades mutantes de manzana, tal como se expone en los apartados 6 a 10 del presente documento; y

(b) tomar nota de las novedades de los TWP en relación con:

- (i) Evaluación de la distinción en las características de resistencia a las enfermedades;
- (ii) Nuevas tecnologías en el examen DHE;
- (iii) Análisis de imágenes de cultivos hortícolas;
- (iv) programa informático de análisis estadístico DUSCEL; y
- (v) Experiencias con nuevos tipos y especies.
- (vi) Variedades ornamentales de cultivos agrícolas, frutales u hortícolas

4. En este documento se utilizan las siguientes abreviaturas:

TC:	Comité Técnico
TWA:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Cultivos Agrícolas
TWF:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Cultivos Frutales
TWO:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Ornamentales y Árboles Forestales
TWP:	Grupos de Trabajo Técnico
TWV:	Grupo de trabajo técnico sobre hortalizas

¹ en su quincuagésima séptima sesión, celebrada en Antalya, Turquía, del 1 al 5 de mayo de 2023.

² en su quincuagésima segunda sesión, celebrada por vía electrónica, del 22 al 26 de mayo de 2023.

³ en su quincuagésima quinta sesión, celebrada por vía electrónica, del 12 al 16 de junio de 2023.

⁴ en su quincuagésima cuarta sesión, celebrada en Nimes, Francia, del 3 al 7 de julio de 2023

5. La estructura de este documento es la siguiente:

RESUMEN EJECUTIVO	1
CUESTIONES PARA INFORMACIÓN Y POSIBLE DECISIÓN DEL COMITÉ TÉCNICO (TC).....	2
Información sobre variedades mutantes de manzana útiles para el examen DHE.....	2
INFORMACIÓN.....	3
Evaluación de la distinción de las características de resistencia a las enfermedades	3
Distinción basada en una nota de diferencia para la enfermedad.....	3
Característica cuantitativa de resistencia a la enfermedad con sólo dos niveles de expresión	3
Nuevas tecnologías en el examen DHE	3
Análisis de imágenes de cultivos hortícolas	4
Programa informático de análisis estadístico DUSCEL.....	4
Experiencias con nuevos tipos y especies	4
Cáñamo/cannabis.....	4
Variedades de multiplicación vegetativa.....	4
Loto (Nelumbo).....	4
Variedades ornamentales de cultivos agrícolas, frutales u hortícolas	4

CUESTIONES PARA INFORMACIÓN Y POSIBLE DECISIÓN DEL COMITÉ TÉCNICO (TC)

Información sobre variedades mutantes de manzana útiles para el examen DHE

6. El TWF⁵ examinó el documento TWF/54/6, presentado por un experto de la Unión Europea (véase el documento TWF/54/13 "Informe", párrafos 21 a 25).

7. El TWF tomó nota del pasado intercambio de información sobre solicitudes y variedades registradas en algunos grupos de mutación del manzano mediante una hoja de cálculo difundida por correo electrónico a los expertos del TWF.

8. El TWF acordó invitar a las autoridades a proporcionar la siguiente información cada vez que se presente una solicitud para una variedad mutante de manzana, incluida la variedad parental o el grupo de variedades:

- País
- Referencia del criador
- Denominación
- Variedad o grupo de padres
- Tipo de procedimiento: PBR/otro
- Estado de la variedad: solicitud / registrada / rechazada / Terminada
- Fecha de solicitud (si procede)
- Fecha de concesión (si procede)
- Nombre del titular
- Sinónimos comerciales

9. El TWF convino en que toda información proporcionada sobre filiación o grupos de variedades debería tratarse como información privilegiada y no ponerse a disposición fuera de las oficinas de protección de las obtenciones vegetales participantes. El TWF reconoció que no todas las autoridades estarían en condiciones de presentar información debido a las restricciones impuestas a la divulgación de información sobre filiación o grupos de variedades antes de que la información esté a disposición del público.

10. El TWF examinó las opciones para alojar la información sobre las variedades mutantes del manzano y convino en que sería preferible una zona restringida en el sitio Web de la UPOV. El TWF acordó invitar a la Oficina de la Unión a estudiar las posibilidades de poner a disposición en el sitio Web de la UPOV una versión editable de la hoja de cálculo para aportar datos (por ejemplo, "SharePoint"). El TWF convino en que la zona restringida del sitio Web también debería permitir cargar cuestionarios técnicos o descripciones de variedades.

⁵ en su quincuagésima cuarta sesión, celebrada en Nimes, Francia, del 3 al 7 de julio de 2023

11. Se invita al TC a considerar la propuesta de apoyar el intercambio de información sobre variedades mutantes del manzano, tal como se expone en los apartados 6 a 10 del presente documento.

INFORMACIÓN

Evaluación de la distinción de las características de resistencia a las enfermedades

Distinción basada en una nota de diferencia para la enfermedad

12. El TWV examinó el documento TWV/57/10 (véase el documento TWV/57/26 "Informe", párrafos 17 a 28).
13. El TWV examinó los criterios relativos a los caracteres de resistencia a las enfermedades de las directrices de examen de la UPOV, expuestos en el párrafo 11 del documento TWV/57/10.
14. El TWV convino en que las escalas estándar de notas para los caracteres cuantitativos (QN) deben utilizarse cuando proceda para los caracteres de resistencia a las enfermedades, como la escala condensada (notas 1-3) del ejemplo siguiente: "Resistencia a la enfermedad 'x'" con niveles de expresión "ausente o bajo", nota 1; "medio", nota 2; y "alto", nota 3.
15. El TWV consideró la evaluación de la distinción sobre la base de una diferencia de una nota para los caracteres de resistencia a las enfermedades utilizando una escala cuantitativa condensada de tres notas (notas 1-3). El TWV recordó que, en una comparación por pares, "una diferencia entre dos variedades es aceptable en cuanto pueda evaluarse visualmente y pueda medirse, aunque dicha medición pueda resultar poco práctica o exigir un esfuerzo irrazonable", como se establece en el documento TG/1/3 "Introducción General", sección 5.5.2.2.2.
16. El TWV recordó que, en el caso de las comparaciones visuales por pares, "cuando la comparación se realiza en el nivel de los valores medidos (MG, media de MS) una diferencia inferior a dos notas puede representar una diferencia clara", tal como se establece en el documento TGP/9 "Examen de la distinción", Sección 5.2.3.2.3.3.
17. El TWV tomó nota de que se utilizaban métodos estadísticos para evaluar la distinción en relación con los caracteres de resistencia a las enfermedades y recordó que "[...] dos variedades que resulten ser significativamente diferentes en relación con uno o más caracteres cuantitativos pueden considerarse distintas" (véase el documento TGP/9 "Examen de la distinción", Sección 5.2.4.5.3).

Característica cuantitativa de resistencia a la enfermedad con sólo dos niveles de expresión

18. El TWV convino en que había ciertos caracteres cuantitativos (QN) de resistencia a las enfermedades en los que no era posible describir distintos niveles de resistencia según los niveles QN de expresión debido a la influencia de las condiciones de ensayo y a la falta de información sobre los antecedentes genéticos.
19. El TWV acordó invitar a los expertos de Francia y los Países Bajos, con el apoyo de la Unión Europea, Japón y las organizaciones de obtentores, a redactar una propuesta para un tipo especial de carácter cuantitativo de resistencia a las enfermedades con sólo dos niveles de expresión. El TWV acordó que la propuesta, junto con una explicación sobre los criterios para utilizar este tipo de carácter, se presente en la quincuagésima octava reunión del TWV.

Nuevas tecnologías en el examen DHE

20. El TWA asistió a una ponencia de un experto de Dinamarca sobre la obtención de imágenes mediante drones en los ensayos DHE del trigo de invierno. En el Anexo I del documento TWA/52/7 figura una copia de la ponencia. El TWA tomó nota de la labor presentada y convino en invitar al experto de Dinamarca a que informe sobre los avances realizados en su quincuagésima tercera reunión (véase el documento TWA/52/11 "Informe", párrafos 22 a 26).
21. El TWA asistió a una ponencia sobre "Fenotipado de campo basado en UAV en el examen DHE agrícola del Reino Unido", a cargo de un experto del Reino Unido. En el Anexo II del documento TWA/52/7

figura una copia de la ponencia. El TWA tomó nota de la labor presentada y convino en invitar al experto del Reino Unido a que informe sobre las novedades en su quincuagésima tercera reunión.

22. El TWA asistió a una ponencia sobre "Análisis de imágenes de mazorcas y granos de maíz" a cargo de un experto de China. En el Anexo del documento TWA/52/7 Add. figura una copia de la ponencia. El TWA tomó nota de la labor presentada y convino en invitar al experto de China a que informe sobre las novedades en su quincuagésima tercera reunión.

23. El TWA convino en que es importante recibir informes sobre la utilización de nuevas tecnologías en el examen DHE de los cultivos agrícolas para aumentar la sensibilización sobre los avances y considerar las limitaciones y los desafíos asociados a las nuevas tecnologías.

24. El TWA acordó proponer la organización futura de un seminario web para los TWP sobre el análisis de imágenes en el examen DHE.

Análisis de imágenes de cultivos hortícolas

25. El TWV asistió a una ponencia sobre "Análisis de imágenes del fruto del tomate" a cargo de un experto de China. En el documento TWV/57/24 figura una copia de la ponencia (véase el documento TWV/57/26 "Informe", párrafos 29 y 30).

26. El TWV recordó que en la Sección 11 del documento TGP/8 "Examen de caracteres mediante análisis de imagen" se establece que "los caracteres que puedan examinarse mediante análisis de imagen también deberán poder examinarse mediante observación visual y/o medición manual, según proceda". El TWV convino en que el análisis de imagen es útil para automatizar la evaluación de los caracteres medidos y para respaldar el análisis de un gran número de variedades.

Programa informático de análisis estadístico DUSCEL

27. El TWA recibió una ponencia sobre "Desarrollo de software de análisis estadístico: DUSCEL4.5" a cargo de un experto de China. En el documento TWA/52/5 figura una copia de la ponencia (véase el documento TWA/52/11 "Informe", párrafos 20 y 21).

28. El TWA tomó nota del perfeccionamiento del programa informático, incluida la labor de calibración para el análisis de imagen de los caracteres cromáticos.

Experiencias con nuevos tipos y especies

Cáñamo/cannabis

29. El TWA recibió una ponencia "TG Cáñamo/Cannabis" a cargo de un experto de los Países Bajos. En el Anexo del documento TWA/52/9 figura una copia de la ponencia (véase el documento TWA/52/11 "Informe", párrafo 40).

Variedades de multiplicación vegetativa

30. Un experto de los Estados Unidos de América presentó al TWF una ponencia sobre la "Oficina de Protección de las Obtenciones Vegetales de los Estados Unidos de América". En el documento TWF/54/5 figura una copia de la ponencia (véase el documento TWF/54/13 "Informe", párrafo 38).

Loto (Nelumbo)

31. El TWO recibió un informe sobre Lotus (*Nelumbo* Adans.) de un experto de China. En el documento TWO/55/3 figura una copia de la ponencia (véase el documento TWO/55/11 "Informe", párrafo 42).

Variedades ornamentales de cultivos agrícolas, frutales u hortícolas

32. En su quincuagésima quinta sesión⁶, el TWO recibió una ponencia sobre "Exámenes de variedades ornamentales de cultivos agrícolas, frutales u hortícolas - una perspectiva del Reino Unido" a cargo de un

⁶ celebrada por vía electrónica, del 12 al 16 de junio de 2023.

experto del Reino Unido. En el documento TWO/55/5 figura una copia de la ponencia (véase el documento TWO/55/11 "Informe", párrafos 14 a 20).

33. El TWO asistió a una ponencia sobre "Variedades ornamentales de cultivos agrícolas, frutales u hortícolas" a cargo de un experto de Francia. En el documento TWO/55/5 Add. figura una copia de la ponencia.

34. El TWO acordó recomendar que los redactores de las directrices de examen eviten excluir explícitamente las variedades ornamentales de la cobertura de las directrices de examen. El TWO convino en que las situaciones en las que existan variedades ornamentales de otros sectores de cultivo deberán abordarse con la inclusión del texto estándar sobre "cobertura de los tipos de variedades en las directrices de examen", como se indica a continuación (véase el documento TGP/7 "Elaboración de las directrices de examen, ASW 0):

"En el caso de las variedades ornamentales, en particular, puede ser necesario utilizar caracteres adicionales o niveles de expresión adicionales a los incluidos en la tabla de caracteres a fin de examinar la distinción, la homogeneidad y la estabilidad."

35. El TWO recordó que esa redacción no debería llevar a ninguna conclusión particular en cuanto a si otros tipos de variedades deberían o no ser objeto de la elaboración de directrices de examen separadas, ya que ello debería examinarse caso por caso.

36. El TWO convino en que las directrices de examen elaboradas para otros sectores de cultivos constituirían un punto de partida adecuado para el examen de variedades ornamentales, seguido de una evaluación sobre la necesidad de caracteres o niveles de expresión adicionales.

37. El TWO examinó el ejemplo de examen DHE de variedades ornamentales de batata presentado en el documento TWO/55/5. El TWO observó que los caracteres radiculares previstos en las directrices de examen no pudieron observarse debido al escaso desarrollo radicular de las variedades ornamentales examinadas. El TWO convino en que la utilización de directrices de examen elaboradas para otros sectores de cultivos para examinar variedades ornamentales podría dar lugar a situaciones similares en las que no pudieran observarse determinados caracteres.

38. El TWO convino en examinar en cada reunión la lista de directrices de examen que se están elaborando en otros TWP en caso de interés para el examen de variedades ornamentales y, si procede, proporcionar expertos interesados.

[Fin del documento]